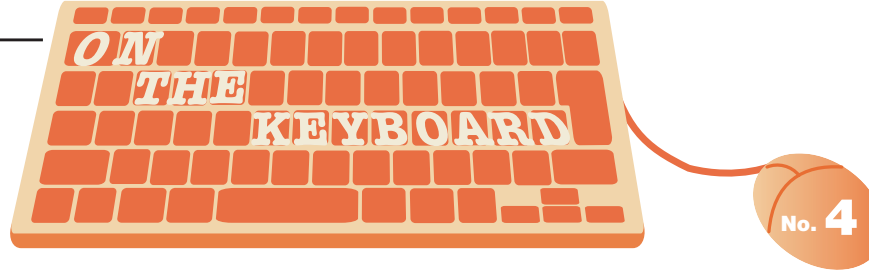
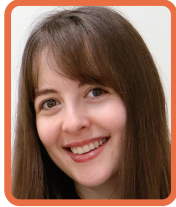


By Maya Jones



マヤ・ジョーンズ

1994年、英国・イングランド南東に位置するハンプシャー州生まれ。父親が英国人、母親がコロンビア人という家庭で育ち、幼少期から外国語と異文化に興味を抱く。2021年、ロンドン大学卒。専攻は日本語。在学中に来日し、1年間、東京外国語大学で学んだ。英国で開催された大学生対象の日本語スピーチコンテストで優勝するなど、卓越した日本語力を生かし、22年9月から東京都大田区の「おおた国際交流センター(Minto Ota)」で国際交流員として多文化共生を促進する仕事に従事している。趣味は絵画、写真、旅行、音楽・美術鑑賞など多岐にわたる。

Happy to be living and working in Tokyo's largest ward

I moved to Japan to work as the Coordinator for International Relations at the Ota City Office in September 2022. Ota City is one of the 23 wards of Tokyo. It is the largest by area and has the third highest population.

The City Office is in an area called Kamata. It's a lesser known area, but there's plenty to see and do.

For starters, the Ota City Tourist Information Center, located inside Keikyu Kamata Station, sells all kinds of **regional**

speciality products, including locally grown vegetables and handmade souvenirs.

You can even enjoy a number of cultural experiences for free, such as trying on a kimono. Just a two-minute walk from the same station is the Ota International Exchange Center (Minto Ota), where foreign residents can receive support with various aspects of their **day-to-day lives**, take part in cultural exchange events together with Japanese residents, and study Japanese

either one-on-one or in group lessons.

Kamata is also **packed with cosy** cafes, delicious restaurants offering a variety of international cuisines, and a **diverse array of** shops thanks to its **abundance of** shopping districts.

Haneda Innovation City, just a 10-minute train journey from Keikyu Kamata Station, is situated right next to Haneda Airport. As well as hosting a diverse array of events year-round, it's home to a

rooftop foot spa, robot restaurant and even a self-driving bus.

Having now **thoroughly** explored the area and **what it has to offer**, I feel lucky to be able to call Kamata my home.



音声は本文と一部異なる場合があります。

regional speciality
地域の特産品。
speciality は
specialty の英国つづり

day-to-day life(-ves)
日常生活
packed with
~でいっぱい

cosy

居心地の良い
diverse...of
多様な～
abundance of
豊富な～
thoroughly
十分に、徹底的に
what...offer
提供できるもの

対訳

東京最大の行政区で暮らし、働けることに感謝しています

2022年9月に、大田区役所の国際交流員として働くために日本にやってきました。大田区は東京23区の一つです。区として最大の面積を持ち、人口は第3位です。

区役所は蒲田という場所にあります。それほど知られた地域ではありませんが、見どころや楽しみはたくさんあります。

まず京急蒲田駅内にある大田区観光情報センターでは、地元で採れた野菜や手作りの土産物など、様々な地域の特産品を売っています。

おまけに、着物の着付けなど、無料でできる文化的体験も数多くあります。同じ駅からたった2分歩いたところには「おおた国際交流センター」(Minto Ota)があり、在住外国人が日常生活の色々な面についてサポートを受けたり、日本人の住民たちとの文化交流の催しに参加したり、個人レッスンやグループレッスンで日本語を学んだりす

ることができます。

また、蒲田には商店街が豊富にあるので、居心地のよいカフェや世界各地の料理を提供する美味しいレストラン、多種多様な店が立ち並んでいます。

京急蒲田駅から電車ではほんの10分のところにある羽田イノベーションシティは、羽田空港のすぐ隣に位置しています。一年を通して幅広いイベントを開催するほか、屋上足湯やロボットレストラン、自動運転バスもあります。

この地域を徹底的に散策して何ができるかが分かった今、蒲田を我が街と呼べて幸運に感じています。

(訳 田端節子)